

# 裁军谈判会议

CD/PV.632  
18 August 1992

CHINESE

---

第六三二次全体会议最后记录

会议于1992年8月18日星期二上午10时  
在日内瓦万国宫举行

主席：米歇尔·塞尔韦先生(比利时)

主席：我宣布裁军谈判会议第632次全体会议开始。

我在上一次全体会议上宣布过，今天我打算将防止外层空间军备竞赛特设委员会的报告(载于CD/1165号文件)以及审议关于检测和识别地震事件的国际合作措施特设科学专家小组的进度报告(已作为CD/116号文件分发)第15段中所载的建议提交本会议通过。

今天登记发言的有日本代表和印度尼西亚代表。现在我请日本代表田中大使发言。

田中先生(日本)：主席先生，我祝贺您担任裁军谈判会议主席。我相信在您干练的领导下，今年度的会议将会圆满地结束。我想向您保证，您将得到我国代表团的全力支持和合作。

我要求发言是为了代表西方集团作以下声明。

上星期四我们听取了议程项目1“禁止核试验”特别协调员沙赫大使的报告。我们想对沙赫大使为争取大家同意重新设立核禁试特设委员会作出不懈的努力表示衷心感激。

我们也听取了以21国集团名义就这个问题所作的发言，我想针对该发言讲几句话。

西方集团对未能在裁谈会本届会议期间就设立特设委员会问题达成一致意见也感到很遗憾。我们也非常重视核禁试问题，我们也希望看到这一特设委员会尽早重新设立。去年我们有适当的职权做了很有用的工作，我们希望今年继续在特设委员会内进行实质性工作。

不过，今年的经验表明，如果让关于职权的讨论拖得太长，就议程项目进行实质性工作的真正目标就可能会迷失。

今年，核试验领域出现了重大的事态发展，这些应该可以在特设委员会内讨论。我们对于未能重设特设委员会特别感到遗憾的原因是，在法国决定加入后有全部五个核武器国家的参加，委员会的工作应该能够特别有用。

我们希望核禁试委员会在1993年会议开始时重新设立并且具有所有代表团都能接受的职权，我们也希望今年裁谈会的年度报告反映我们这一意向。

主席：大使先生，感谢您的友好话和鼓励，也感谢您的发言。我现在请印度尼西亚代表布罗托迪宁格拉特大使发言。

布罗托迪宁格拉特先生(印度尼西亚): 主席先生, 首先我要表示我国代表团很满意您担任裁军谈判会议的主席。您的丰富经验和伟大的外交才干以及其他个人长处, 是我们工作成功的有力保证。我还想借此机会向您的前任、澳大利亚的奥沙利文大使表示敬意, 他杰出地主持了本会议直至本月初。

今年裁军谈判会议是在令人鼓舞、提供更好机会、但仍很脆弱的国际环境中举行。东西冲突及其对世界造成的必然结果--意识形态敌对和集团政治、军事对抗和争夺势力范围--不再是主要的国际景观, 裁军的涉及面也明显地扩大和加深。除了管制军备和军备竞赛外, 现在裁军协议也包括销毁现有的武库以及限制今后的生产。在这方面, 令人振奋的是注意到已确实为实现核裁军的目标采取了重要的步骤。

我们已看到了若干重大的裁军成就, 如完成《中程核力量条约》、签署《裁减战略武器协定》、若干核武器国家单方面宣布进一步削减核军备, 以及布什总统和叶尔钦总统签订的进一步削减两国核武库的华盛顿协定。最近两个核武器国家--中国和法国--加入《不扩散条约》、前苏联各共和国有意跟着做和法国暂停核试验, 都使在这方面取得进一步进展的希望更高。

不过, 如果让这一积极的乐观精神变成消极的自满情绪将是大错特错, 因为尽管全球一级的形势得到普遍改善, 但在保证不向无核武器国家使用或威胁使用核武器的努力方面仍缺少政治意志, 也没有任何进展。战略理论的阴影继续笼罩着全球, 同时全世界仍然受到现有核武库的威胁, 而且通过不断的危险试验, 这些武器不断地得到改良。此外, 正如人们常说的, 我们不能不顾世界某些地区仍然深受其害的乱荡不安、愤愤不满和激烈冲突的更深刻的原因。使得情况更加困难的是, 新的敌对爆发, 重新燃起旧时的恐惧和仇恨。正如今年一月安全理事会高峰会议所承认的, “变革虽然是受欢迎的, 但也给稳定和安全带来新的威胁”。

在这一不稳定的局势中, 我国代表团满意地注意到我们地区--东南亚--出现了重大的事态发展, 这肯定会对该地区的安全有重大和积极的影响。第一个重大发展无疑是去年10月签订的关于全面政治解决柬埔寨冲突的巴黎协定。尽管目前仍遭遇到重重困难, 但印度尼西亚继续坚定地认为只有巴黎协定能够确保恢复柬埔寨的和平。因此我们认为柬埔寨各派势力绝对有必要遵守他们对巴黎协定所有条款的承诺, 而且国际社会应坚持它对柬埔寨过渡时期联合国权力机构的任务的坚定支持。印度尼西亚外交部长最近说过: “我们不能允许巴黎协定被拆散而使柬埔寨人民遭受更多的苦难和更多的流血。我们也不能容许协定的任何当事方重新解释协定的某些条款。应该坚持协定平衡的全部内容。”

第二个重大发展是越南和老挝加入东南亚友好和合作条约。这一加入的确是一重要的建立信任行为，我们认为这将会进一步扩大和加强已经存在的区域安全方面的合作框架，使它对于维持该区域的和平与安全更加有效。此外，令人鼓舞的是这两个重大发展创造了更好的气氛，有利于追求东盟国家坚持不变的建立和平、自由和中立区以及东南亚无核武器区的理想。在这方面，我国代表团极为重视重新召开关于这些问题的东盟工作组，并且盼望其工作圆满结束。

两个星期前在马尼拉举行的东盟部长级会议注意到了南中国海的问题，该地区被认为蕴藏有丰富的自然资源，但同时由于对某些特定岛屿和海域的主权和管辖要求重叠也是可能发生冲突的来源。印度尼西亚不是提出要求者，但是属于这个区域的国家，认真注意这个问题已有相当长时间。我们采取主动行动，在万隆、巴厘岛和最近在日惹相继举办了三次讲习班，参加者有来自本区域的以个人身份参加的政府官员、学者和技术专家，目的是要设法将这一潜在的冲突转变成合作的机会。

这三次讲习班得出了一个建议，即虽然主权和领土争端尚未解决，但沿岸国家可以先开始进行不妨害它们各自要求的互利合作活动。因此我们很满意这一建议反映在最近在马尼拉通过的关于南中国海的东盟宣言中，即：

- (a) 强调需要以和平方式、而不诉诸武力解决与南中国海有关的一切主权和管辖问题；
- (b) 促请所有有关各方克制自己，以便创造有利于最终解决一切争端的积极气氛；
- (c) 决心在不妨害对该地区有直接利益的国家的主权和管辖情况下，探讨是否可能在南中国海进行海上航行和通信安全、保护海洋环境以防污染、协调搜救作业、打击海盗和武装抢劫工作等方面的合作以及在反非法贩运毒品的运动中进行合作；
- (d) 请所有有关各方适用《东南亚友好和合作条约》所载的原则，作为确立南中国海国际行为守则的基础。

裁军谈判会议在经过长期、费力的谈判进程之后，现在已接近完成化学武器公约的拟订工作。我国代表团想借此机会向冯·瓦格纳大使和德国代表团表示敬意，他们为最后定下公约草案以便供联合国大会第四十七届会议通过作出了很大努力。印度尼西亚是一个从未拥有过、也不打算获取或发展化学武器的国家，它从一开始就极为重视化学武器公约的早日成功缔结，这是它的原则立场，也是它真正关心的事项。这一严肃的承诺以最具体的方式表现在最近印度尼西亚代表团表示它愿意在它尚未解决的有关问题的强硬立场方面表现出灵活性。

然而，我国代表团愿意坦白地说，尽管所有参与谈判的各方都作出了极大的努力，定稿前的公约草案仍有一些令我们关切的问题，特别是核查时限的切实性和可执行性问题。对于象印度尼西亚这样的远离组织总部、地理条件困难而且运输和通信基础设施尚在发展过程中的国家，进行现场视察的时限不够长很可能成为适当地执行公约的障碍。除非取得某种谅解解决这一问题，象我们这样的国家在成为公约缔约国之后将会处于不利的地位。因此我们仍然希望能够找到适当的方式方法解决我们这一合理的关切和解决这一实际问题。

现在化学武器公约的谈判已接近完成，我们想到的第一个有关问题是裁军谈判会议今后将如何发挥谈判论坛的作用。我们认为国际形势的改善未能反映在裁谈会的工作中是令人遗憾的讽刺。在今年的成绩单上，除了有关化学武器公约的工作外，其余的议程项目几乎都没有取得进展，实在令人泄气。我们特别感到失望的是，本会议今年未能设立禁止核试验特设委员会。我国代表团继续认为尽快实现全面禁止试验不仅是有效防止纵向和横向核武器扩散、也是有效防止与地下核爆炸有关的环境和健康危险必不可少的手段。

因此，为了使裁军谈判会议有新的活力并使它的工作更加有效，显然急需进行自我反省的工作。我们认为这一自我反省的工作应该在明年会议开始时，各成员国开始浪费宝贵的时间和资源于争吵议程、设立特设委员会和拟订各特设委员会的职权问题之前进行。我国代表团随时准备进行合作参加这一工作。

主席：谢谢布罗托迪宁格拉特大使的发言和他对主席说的鼓励的话。现在今天上午登记发言的人都已发了言。有其他代表团想发言吗？没有。

现在我请本会议对防止外层空间军备竞赛特设委员会的报告(载于CD/1165号文件)作出决定。如果没有反对意见，我就认为本会议通过这个报告。

就这样决定。

主席：我谨代表本会议和我本人对这一涉及一个特别微妙和复杂的问题的报告获得通过向特设委员会主席表示热烈祝贺。内亚古大使以他具有的对我们的工作极为宝贵的技巧和外交经验，执行了我们委托给他的任务。

我建议我们现在通过特设科学专家小组的进度报告第15段所载的建议，即建议特设小组下一届会议在1993年2月15日至26日举行。我可以认为本会议通过这一建议吗？

就这样决定。

主席：按照本周会议时间表，在星期四的全体会议之后本会议将立即举行非正式协商，讨论与拟订我们提交大会的年度报告有关的未决问题，当然有口译服务。具体地说，将审查与议程项目1、2和3有关的各段落。上星期的主席协商曾决定，与题为“禁止核试验”的项目1有关的各段落将分发给本会议指定的关于这个议程项目的特别协调员印度代表沙赫大使和各集团协调员，供他们在非正式协商之前作初步研究。年度报告有关议程项目9“军备透明度”的各段落将在埃及代表扎赫兰大使的主持下审议，他将在星期四上午紧接着关于项目1、2和3的协商之后举行一次非正式会议。我很希望我们能够在本星期结束前完成有关年度报告的工作，以便秘书处能够编写报告修订本。我也指望得到参加关于改进本会议工作和提高其工作效率的协商的各代表团的合作，它们将在星期四下午3时正举行最后一次会议。

我们现在已经结束今天的议程，因此我将宣布休会。裁军谈判会议下一次全体会议将在8月20日星期四上午10时举行。

上午10时35分散会

XX XX XX XX XX